

Shipping Manifest for MSC Retrograde- DND

Eureka Retrograde Cargo - Sealift 2011 via CCG Terry Fox to Nanisivik
for furtherance via NEAS or NSSI to Valleyfield, Quebec

From:

Station Program Manager
Environment Canada Weather Station
Eureka, NU X0A 0G0

Port of Discharge:

Valleyfield, Quebec

Shipment

Consigned to: Clean Harbours (Quebec) Inc.
7305 Boulevard Marie-Victorin,
Bureau 200, Brossard, Quebec J4W 1A6
Ph. Paule Fontaine (514) 944-1291 for delivery instructions

<u>Description</u>	<u>Weight</u>	<u>Volume</u>	
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 1 - Containing Used Engine Oil Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9,	68.0 kg 24" w x 47" h x 41" L at 150 lbs	0.76 m3	UN
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 2 - Containing Used Engine Oil Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9,	158.8 kg 24" w x 47" h x 41" L at 350 lbs	0.76 m3	UI
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 3 - Containing Used Engine Oil Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9,	136.0 kg 24" w x 47" h x 41" L at 300 lbs	0.76 m3	UI
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 12 - Containing Used Engine Oil Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9,	34.0 kg 24" w x 47" h x 41" L at 75 lbs	0.76 m3	U
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 16 - Containing Used Engine Oil Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9,	158.8 kg 24" w x 47" h x 41" L at 350 lbs	0.76 m3	U
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 17 - Containing Used Engine Oil Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9,	158.8 kg 24" w x 47" h x 41" L at 350 lbs	0.76 m3	L
1 - Pallet with Yellow Over Pack DND Over Pack # 5 - Containing Waste Aviation Turbine Engine Fuel Note: Waste Fuel, Aviation, Turbine Engine, Class 3,	136.1 kg 24" w x 47" h x 41" L at 300 lbs	0.76 m3	L

1 - Pallet with Yellow Over Pack **226.8 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 6 - Containing Waste Aviation Turbine Engine Fuel 24" w x 47" h x 41" L at 500 lbs
Note: Waste Fuel, Aviation, Turbine Engine, Class 3, **UN1863**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **68.0 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 11 - Containing Waste Aviation Turbine Engine Fuel 24" w x 47" h x 41" L at 150 lbs
Note: Waste Fuel, Aviation, Turbine Engine, Class 3, **UN1863**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **22.7 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 13 - Containing Waste Aviation Turbine Engine Fuel 24" w x 47" h x 41" L at 50 lbs
Note: Waste Fuel, Aviation, Turbine Engine, Class 3, **UN1863**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **90.7 kg** **0.76 m3**
 DND Over pack # 9 - Containing Waste Diesel 24" w x 47" h x 41" L at 200 lbs
Note: Waste Diesel Fuel, Class 3, **UN1202**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **226.8 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 4 - Containing Waste Gasoline 24" w x 47" h x 41" L at 500 lbs
Note: Waste Gasoline, Class 3, **UN1203**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **68.0 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 10 - Containing Waste Gasoline 24" w x 47" h x 41" L at 150 lbs
Note: Waste Gasoline, Class 3, **UN1203**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **272.2 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 7 - Containing De-Icing Fluid 24" w x 47" h x 41" L at 600 lbs
Note: Flammable Liquid, n.o.s. Class 3, **UN1993**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **136.1 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 8 - Containing Used Glycol 24" w x 47" h x 41" L at 300 lbs
Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9, **UN3082**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **113.4 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 14 - Containing Used Hydraulic Fluid 24" w x 47" h x 41" L at 250 lbs
Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9, **UN3082**

1 - Pallet with Yellow Over Pack **181.4 kg** **0.76 m3**
 DND Over Pack # 15 - Containing Used Hydraulic Fluid 24" w x 47" h x 41" L at 400 lbs
Note: Environmentally Hazardous Substance, Liquid Class 9, **UN3082**

Total Number of pieces: **17**

Total Weight of Retrograde Cargo: **2256.6 kg**

13 m³.

RETROGRADE



8866, Hobart, suite 201
 Ste Catherine (Quebec) J5C 1B5
 Telephone: (506) 635-0833
 (506) SEA-LIFT / 1 (888) 732-6438
 Fax: (506) 635-5128 / 1 (888) 636-4534
 E-mail: info@sealift.com
 Website: www.sealift.com

Reserved for Nunavut Sealift and Supply Inc.	
Client	01856
Comptroller	01835
Reservation No.	11-04803

Anticipated LD

Cargo

Revised March 2011



This form is an integral part of the contract of carriage.

29 AOUT 2011

PORT OF LOADING: <u>NANISIVIK</u>	DESTINATION: <u>STE-CATHERINE</u>
Bill to: (Client) <u>DEPARTMENT NATIONAL DEFENSE</u>	Ship to: (Consignee) <u>CLEAN HARBOR INC.</u>
Address Attn: <u>D. Case - Office Manager</u> <u>Room 305, Bldg 22, 74 Polaris</u> <u>Box 1000, Stn. Forces Astrz, Out</u> <u>Contact: KOK 3W0</u>	Address <u>7305 - Boul. Marie-Victoria</u> <u>Brossard, Quec J4W 1A6</u> <u>Contact: P. Fontaine</u> Project:
Telephone <u>613-392-2811</u> Fax <u>(613) 965-3368</u>	Telephone <u>514-944-1291</u> Fax
E-mail <u>Ekt:5027</u>	E-mail

A) DEPARTURES (PLEASE USE A SEPARATE DOCUMENT FOR EACH VOYAGE AND EACH DESTINATION)

NUNAVUT, PRIVATE SAILINGS

JUNE ☐AUGUST ☐SEPTEMBER ☒

1. GENERAL CARGO: PIPES, GYPROC, CEMENT, WOOD, GROCERY, ETC.

0125M / 1101256M804

*76 per pallet.

DESCRIPTION	SUPPLIER	WEIGHT - KG	VOLUME - M ³
6 Pallet - used engine oil APS DND		948	4.56
4 Pallet - waste Aviation Turbine Engine Fuel DBS	" 4N 1863	500	0.5 T
1 Pallet - Waste Glycol BPS	"	100	0.1 T
1 Pallet De-Icing Fluid BPS	"	136	0.3 T
1 Pallet Used Glycol BPS	"	100	0.1 T
2 Pallet used Hydraulic Fuel BPS	"	136	0.3 T
* will be marked with Coast Guard Booking # F026			

2. CONTAINERS (Standard dimensions of a 20' container are: 20' Length X 8' Width X 8' 6" Height)

QUANTITY	10 FEET	20 FEET	40 FEET	REFRIGERATED	WEIGHT - KG	VOLUME - M ³

3. VEHICLES

MODEL	YEAR	SERIAL NUMBER	SUPPLIER	DIMENSIONS (METERS)	WEIGHT - KG	VOLUME - M ³
				X X		
				X X		
				X X		

B) CARRIAGE TO / FROM SITE

We recommend that site deliveries to Nunavut destinations be done by local contractors. In certain cases, customers can make arrangements via the Carrier by contacting the Operations Management Office at the number appearing at the top of this form.

The transportation cost may be subject to an adjustment, as needed, upon receipt of Cargo at the carrier's facilities, and after verification of weight and volume of cargo units.

C) OPTIONAL / ADDITIONAL INSURANCE

The client should evaluate his/her insurance needs, if required beyond the carrier's liability of \$2,500.00/package, as reflected under the private contract of carriage.

Cargo insurance information and rates are available under www.sealift.com

The apposition of initials is compulsory.

Optional / Additional Insurance required?

Yes ☐

Initials

No ☒

Initials

If yes, total estimated Exposure Value: \$ including purchasing, freight forwarding, crating, sealift carriage, taxes plus 10%.

Carrier will not handle any illegal cargo; it is the client's responsibility to meet requirements and to provide proper documentation to the Carrier, more specifically for dangerous goods. Details pertaining to dangerous goods must be received at least fifteen days (15 days) before the put off date, as published on the Sealift schedules.

Client's signature

[Signature]
 (for Sealift)

Date 23 August 11

Carrier's signature

cc - MD/Red 08/31/11

CORRIGE



CANADIAN BILL OF LADING
BILLET DE CONNAISSANCEMENT

Site

SAGE

Address

SALES ORDER NO. 804 101512
NO. COMMANDE 203948064

☒ DANGEROUS GOODS / DÉCHETS DANGEREUX
☐ NON-DANGEROUS GOODS / DÉCHETS NON-DANGEREUX

SC PFM 3/3/2011

☒ Truck
☒ Camion ☐ Rail

Carrier/Transporteur / Transporteur R-530830-0		Serial or Truck Unit / No. Camion		No. of Railway Units / No. Wagon	
Clean Harbors Quebec Inc.		1641		6254	
Consignor/Receiving Facility / Destinataire		Consignor (Generator) / Shipper / Générateur			
Clean Harbors Quebec Inc. 114502/615-02		Desgagnés			
Address / Adresse		Address / Adresse			
400 Galipeau Street		6565, bl. Hébert			
City / Ville	Province	Postal Code / Code postal	City / Ville	Province	Postal Code / Code postal
Thurso	QC	J0X 1B0	Sainte-Catherine	QC	J5C 1B5
Shipping Name and Description of Dangerous Goods / Appellation réglementaire et description du déchet		Class	Sub-Class (if any) / Sous-classe	PIN or UN	Packing Group / Groupe d'emballage
1. Déchet LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A., (gasoline) (L) (B04)		3		UN1993	II
2. Déchet LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A., (diesel) (L) (B04)		3		1993	II
3. Déchet LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A., (jet fuel) (L) (B04)		3		UN1993	II
4. Déchet NON-RÉGLEMENTÉ PAR LA RTMD, (huile) (L) (A01)		N/A		N/R	N/A
5. Déchet NON-RÉGLEMENTÉ PAR LA RTMD, (ethylene glycol) (L) (D02)		N/A		N/R	N/A
6.					
7.					
8.					

Special Instructions (i.e. control and emergency temperatures, any requirements to ensure stability)

Instructions spéciales / Instructions d'urgence

Placards Required / Number of Placards

Placards requis / Nombre de plaques

DANGER

X4

24 Hour Number

Numéro 24 Heures

1.

(800) 493-3719

1.CHS33983 2.CHS33984 3.CHS33988 4.CHS33985 5.CHS33986



Consignor/Shipper / Générateur	Print / Caractère d'imprimerie	Signature	Date
DESAGNÉS	FREDERIC GRASSON	[Signature]	11/23/2011
Carrier/Transporteur / Transporteur	Clean Harbors Quebec Inc.	D.F. TRUDEAU	11/23/2011
Consignee/Received By / Destinataire	CH	Martin Beaves	11-30-11

This document complies with section 3.5 of the Transportation of Dangerous Goods Regulations / Ce document est conforme à la section 3.5 de la RTMD

1. CONSIGNEE'S COPY / COPIE DU DESTINATAIRE

2. CONSIGNOR'S / GÉNÉRATEUR

3. CARRIER'S COPY / COPIE DU TRANSPORTEUR

Bill of lading must be signed by the Consignor and Carrier / Le Billet de connaissance doit être signé par le générateur et le transporteur

CONSIGNEE'S COPY / COPIE DU DESTINATAIRE